

Arotake Pūnaha Hauora, Whaikaha Hoki

He tirohanga whānui

Poutū-te-rangi 2020



New Zealand
HEALTH AND DISABILITY System Review
HAUORA MANAAKI ki Aotearoa Whānui

Whakataukī

*E kore e taea te whenu kotahi ki te raranga i te whāriki
kia mōhio tātou ki ā tātou.*

*Mā te mahi tahi ō ngā whenu,
mā te mahi tahi ō ngā kairaranga,
ka oti tenei whāriki.*

I te otinga

me titiro tātou ki ngā mea pai ka puta mai.

Ā tana wā,

me titiro hoki

ki ngā raranga i makere

nā te mea, he kōrero anō kei reira.

Nā Kūkupa Tirikatene (1934–2018)

He mihi nā te Heamana /



Heather Simpson | Heamana

Ko tēnei o ngā Arotake te tirohanga whānui rāwa o tēnei whakatupuranga ki te Pūnaha Hauora, Pūnaha Whaikaha hoki o Aotearoa. He whānui, he uaua hoki ngā whakataunga me ngā whakapuakitanga, nā reira e hiahiatia ana kia whakaanga tonu te Arotake ki te huhua o ā te pūnaha ritenga i kore ai e ōrite te whiwhi mō te katoa i roto i te huringa o ngā tau.

He mea whakaoti tonu tēnei arotake i mua i te pānga mai o te urutā Covid-19 ki Aotearoa. Mārakerake ana te kite nā ngā āhuatanga o tēnei urutā anō i pā mai kua tino pēhia rawatia te pūnaha nei. Ahakoa e tino tautoko ana te Arotake i te taha arataki me te ngākau nui kei te whakaatanga e te pūnaha hei āwhina i ngā tāngata o Aotearoa mā tētahi āhuatanga kore rawa e whakaarohia i ngā marama kua taha ake, nā taua āhuatanga anō i whakatina ai ngā whakataunga o te Arotake nei. Hei whakatutuki, hei kawae ake hoki i ngā wero o te āpōpō me kaha ake tā tātou aronga ki te hauora ā-taupori, me kaha ake hoki tā tātou takatū ki ohotata ka heipū mai, kia pai kē atu hoki te tōpūtanga o tā tātou pūnaha kia mārama tonu ai te kawenga o tēnā, o tēnā me te mana whakatau.

Inā kē te tokomaha o ngā tāngata nā rātou i whakapau kaha ki te whakakao mai i ngā kōrero o tēnei pūrongo.

Mai i ngā kōrero tāpae mai, ngā huinga kānohi ki te kanohi, ngā tātaringa ā-mātanga, me te ngākau nui o ngā kaimahi nā rātou tonu i whakapau kaha ki te whakawhāiti, ki te whakatakoto i ngā kōrero katoa.

He kaha tonu ngā whakawhitinga whakaaro a ngā tāngata o te Paepae Motuhake, i runga tonu i te wairua pai, mō ngā huarahi rerekē tērā ka taea me ngā painga o tēnā huarahi, o tēnā huarahi, heoi, i te mutunga iho e manawanui ana ngā mema katoa ki te whakarite whakataunga i runga i te pono, mā reira tērā tonu e mātua tupu ai te pūnaha Hauora, Whaikaha hoki i Aotearoa hei pūnaha e tuku ana i ngā huanga hauora e tika ai, e ōrite ai hoki te whiwhinga o ngā tāngata katoa o Aotearoa. I te mutunga iho, kāore i tau ngā whakaaro mō te Mana Hauora Māori me te taha whakahaere, taha whakarite ratonga hoki mō ngāi Māori. Ahakoa te rerekē o ngā whakaaro, ā, e kore e mutu i konei ngā whakawhiti kōrero mō tēnei take, kia kua ia e whakaiti i te nuinga o ngā whakatau.

E tino whakapono ana au, ka taea e ngā panoni e whakapuakina ana e tēnei Arotake te tuku pūnaha tūturu nō Aotearoa, mō Aotearoa. He pūnaha ia e taketake ai te noho a ngā mātāpono o te Tiriti ki ōna wāhi katoa, e riro ai ki te Māori he mana whakatū, mana whakarite kaupapa here hei whakatutuki i ō rātou hiahia i runga i ngā tikanga o te Ao Māori, ā, he pūnaha e mārama ana ki ngā tāngata katoa o Aotearoa me pēhea e whai wāhi atu ki te pūnaha e rite ana kia noho ora te tangata, kia piki anō te ora ina māuiui ana ia, Māori mai, Pasifika mai, Pākehā mai, Āhia mai, whaikaha mai, nō tuawhenua mai, nō ngā tāone rānei.

He mea nui hoki te whai whakaaro ko ngā pou kaha o tā tātou pūnaha hauora, ko ngā tāngata e ngākau nui ana, e tuku ana hoki i ngā ratonga.

Ko te whāinga o tēnei Arotake he tohutohu panoni ā-punaha e whai hua ai te mahi a ngā kaimahi anō. Kia āhei tonu ngā kaimahi ki te whakamahi ō rātou pūkenga i runga i te tika, ā, me mōhio tonu te hunga whiwhi ratonga me ngā whānau kei te mahi te pūnaha mō rātou anō. Kia mōhio pū ngā kaituhi kaupapa here ka whakataungia he kaupapa mō tētahi kaupapa here, kua oti anō he tikanga hei whakatinana i aua kaupapa here anō me ētahi huarahi whakahoki kōrero e pai ake ai ngā tutukitanga.

Waihoki kia rite anō te pūnaha kia kia mārama tonu ngā kawenga whakahaere pūtea kia mōhio pū te kāwanatanga ina ka tukua he pūtea kia pai ake te pūnaha, ka mārama tonu ngā huarahi whakapaunga pūtea me ngā panoni ka hua mai i aua whakapaunga anō.

E tino whakapono ana au ki te whakaritea, ki te utua hoki ngā panoni i ngā tau kei te heke mai, ka pakari ake te pūnaha, ka ōrite hoki te whiwhinga ki ngā huanga, ā, ka kaha hoki te tauwhiro o te pūnaha.

Nei ka haere aku mihi ki te hunga nā rātou i whai koha mai ki tēnei Arotake, ki te Kaiwhakahaere Matua me ngā kaimahi o te ohu mahi, ki ngā mema hoki o te Paepae Motuhake me te Rōpū Tohutohu Mātanga Māori.

Ka whakamihi au i te Arotake me ngā whakatau ki te Kāwanatanga.

He whakarāpopoto

Kōrero whakataki

Ko tā te Arotake Pūnaha Hauora, Whaikaha hoki he whakatau panoni ki te pūnaha e mauroa ai, e pai ake, e ōrite hoki ngā hua mō ngā tāngata katoa o Aotearoa, kia neke hoki te aronga o ngā mahi mai i te whakatau māuiuitanga ki te hauora me te oranga o te tangata.

Kua takoto te mānuka. Ko te taupori o Aotearoa he taupori rerekē, ā, i roto i ngā tau kua tino rerekē anō ngā huanga hauora i tukua ki ētahi rōpū.

Mō te taupori Māori taketake nei, ko ngā whaingā tōmua o te hauora pai, ko te noho tonu i roto i te Ao Māori, me te whai wāhi ki ngā hono tātai ā-whānau, ki tōna whakapapa hoki.

Ko te nui haere o te taupori tangata Pasifika me te tipu hoki o te taupori tangata Āhia.

He maha ake ngā tāngata whaikaha, he taupori e kaumātau haere ana, he taupori tuawhenua kāore e whakaarohia ana e ngā tāngata whakatau tikanga noho tāone. Waihoki, kei Aotearoa nei, ko te whiu o te pōharatanga he āhuatanga tuku iho mai i roto i ngā whakatipuranga, ā, ko tēnei tētahi take nui e pākaha nei ki ngā huanga hauora.

Mō ngā āhuatanga pai, e ai ki ngā taumata ā-ao he tino pai te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha, whai pūtea tūmatanui o Aotearoa, ā, i roto i te huringa o te wā, ka tika ake, ka mauroa ake.

Engari, e pēhia ana te pūnaha hauora, whaikaha hoki i te ahotea. Mō te taha pūtea, i roto i ngā tau kua pahure ake, he uaua tonu te whakarite i ngā hiahia katoa i runga i ngā pūtea i tukua. Mō te taha ohumahi, kua nui haere ngā taumahatanga mō ngā kaimahi, ko ngā hiahia, kua nui haere, engari he iti ngā rauemi e tutuki ai, ā, he auau tonu te rangona mō ngā takarepa, kua mō ngā rongu kōrero pai.

I Hereturikōkā 2019 i whakaputahia e te Arotake tētahi Pūrongo mō taua wā e tautohu ana i ngā wāhi hei panoni e ai ki ngā tāpaetanga kōrero, me ngā tātaringa a te Arotake ake.

Ka whakarōpūhia ēnei ki ngā kaupapa e whā.

- ▶ Te mātua whakarite kia noho ko ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hāpori te tino pūtake o te pūnaha.
- ▶ Te panoni ā-ahurea me te arataki matawhāiti.
- ▶ Te whakarite whakahoatanga tika ā-Tiriti, i roto i te hauora me te whaikaha me te waihanga pūnaha whai kiko hoki mō ngāi Māori.
- ▶ Te mātua whakarite kia tōpū tonu te hanga o te pūnaha, ā, ka āta whakamahere kua roa atu te tirohanga whakamua.

Mai i te ā o taua Pūrongo, ka whakawhiti kōrero tonu te Rōpū Arotake ki te whānuitanga o te hunga whai pānga, ā, kua whakarite anō ia i āna ake tātaringa o te ērā wāhi hei whakatakoto i āna tūtohinga.

E kapi ana i ngā tūtohinga ko ngā panoni ā-ture, ā-hanganga, ā-ahurea hoki. E kore e taea ngā panoni katoa i te wā kotahi. Kia rite ngā painga o tētahi pūnaha hou me whai rawa i tētahi huarahi e panoni ai ngā āhuatanga i roto i ētahi tau maha.

Ka matapakihia e tēnei whakarāpotonga ētahi o ngā whakaaro i raro i ngā kaupapa kua kōrerotia i runga ake nei.

Te mātua whakarite kia noho ko ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori te tino pūtake o te pūnaha

Kia pai ake te whiwhinga ōrite ki ngā huanga hauora i Aotearoa, me mātua whakaae tātou kāore e pai ana ngā rerekētanga o tēnei wā, kia noho mārama ake tātou ki ngā take e pērā rawa aua rerekētanga, me whakatau hoki te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha kia rerekē anō te whakahaere hei whakarite i aua rerekētanga anō.

Me noho mārama pū te pūnaha ki ngā hiahia o ngā tangata, takitahi mai, whānau mai, hapori mai, ā, me waihanga, me tuku ratonga e rite ai ngā hiahia i tautohua. E hiahia ana hoki kia kaha ake te tirohanga ki te taha utu, taha painga hoki o te waihanga ratonga mō ngā kiritaki, i ērā mō ngā kaituku ratonga pērā i ngā tau ki mua.

E aro ana ngā tātaringa a te Rōpū Arotake ki ngā whakapaipai ki te āhua me te whakahaere o ngā ratonga tuatahi, ratonga hapori hoki (Taumata 1) i runga i te whakaaro ko reira te huarahi e pai ake ai ngā huanga hauora mō te hunga kāore rawa e whiwhi painga ana i ēnei wā. E whakatakoto ana te Rōpū Arotake kia kaha tonu te kōtuitui i te taiao Taumata 1 kia taea te whakamahere i te whānuitanga o ngā ratonga tuatahi, ratonga hapori hoki i te taha o ngā hapori, mō ngā wāhi e tūhonotia ā-matihiko ngā ratonga me pērā hoki te rerenga o te pārongo, ā, mō ērā ratonga toro atu hoki e ngāwari ake ai te tūhono o ngā whānau ki te pūnaha..

Mā ngā hiahia o tēnā hapori, o tēnā hapori e ārahi ai ngā mahi whakamahere me te taha pūtea, kia kaua noa e whai i te tokomaha ā-taupori, kia nui ake te pūtea hei tuari mō ngā wāhi e kaha takaonge ana. Waihoki, me waihanga ratonga kia hāngai ki ngā hiahia o te taupori e whakaratoa ana, nō reira, me whai wāhi ngā hapori Māori ki te whānuitanga o ngā ratonga kaupapa Māori. .

Kāore rawa i pai ngā ratonga o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha o tēnei wā mō te hunga whaikaha anō. He kino kē atu ō rātou huanga hauora, me te aha, ka noho pōkaikaha tonu te tangata ki ngā whakahaere a te pūnaha tautoko whaikaha. I kitea e te Rōpū Arotake te kaha rerekē o ngā tukanga aromatawai huri noa i te motu me te korenga o tētahi ki te whakamārama nā te aha i pērā ai, ā, me whakarite tēnei take, ka tika. Ko tā te Rōpū Arotake he whakatakoto kia noho te tautoko hunga whaikaha hei wāhanga matua o ngā mahi whakamahere, tuku pūtea, tuku ratonga hoki.

Ina koa, mō te tautoko i rō kāinga, me mātua whakatau i runga i te kaha o te hiahia kaua i te painga o te whakataunga. Me mātua whai kia tika te rere, kia kaua rā e mate kia hokihoki tonu.

Ehara i te mea kei te māharahara ngā kiritaki, ngā whānau me ngā hapori ki tō rātou hauora o taua wā tonu. Engari me whai wāhi atu ngā hapori ki ngā whakatau tikanga e pā ana ki te waihanga me te tuku ratonga rongoā i ngā taumata katoa.

Me mātua whakarite kia tika te kōtuitui i ngā ratonga Taumata 1 me Taumata 2 ā, ko tā te Arotake nei he whai kia pai ake te whakahaerenga tautāwhi, i roto i ngā kōtuinga Taumata 1, me te pai o te rerenga o te pārongo matihiko. Ko tētahi whāinga tōmua hei whakarite ko te neke i ngā ratonga Taumata 1 kei te tukua e ngā hohipera i tēnei wā, ki ngā hapori.

Ko tā te Arotake anō he whai kia mārama ake te pūnaha whakamahere, pūnaha pūrongogongo hoki. E totoro mai ana i te Mahere Huanga Hauora, Ratonga hoki o Aotearoa (NZ Health Plan) e whakatakoto ana i te tirohanga roa ki ngā huanga hei whakatutuki me ngā wāhi e whanaketia ai ngā ratonga, mā ngā rautaki mahere rima tau ā-rohe, ā-takiwā hoki ki ngā mahere ā-tau e utua ana o tēnā, o tēnā DHB e whakaahua ana i ngā ratonga tuatahi, tuarua hoki ka tukua ki te hapori e mātua whakarite ai kia auau te pūrongo atu ki ngā hapori mō ngā huanga hauora.

Te panoni ā-ahurea me te arataki matawhāiti

He mea taunaki ngā mahi o muri atu a te Rōpū Arotake i te tirohanga kia hihiri te arataki i ngā taumata katoa. E whakataua ana e te Arotake nei e kore tēnei e tutuki mā tētahi mahi, tētahi whakatau kotahi, engari me whai kia mārama ake ngā kawenga me ngā hanganga, kia kawea takitinitia ngā haepapa, kia āta whakaritea te whakapiki pūkenga puta noa i te rāngai, mai i te kaiāwhina ki ngā mema poari o te DHB.

Ko te tā te Arotake nei he whakatakoto kia waihangatia tētahi umanga hou, ko tōna ingoa i tēnei wā Health NZ, ka noho haepapa ki te Minita Hauora mō te arataki i te tuku ratonga hauora, taha haumanu, taha pūtea hoki.

Hei whakakaha ake i te taha arataki mō te hauora Māori, ka whakatūria te Māori Health Authority (tōna ingoa i tēnei wā) kia noho tahi me te Manatū Hauora (the Ministry) me Health NZ, kia noho ia hei kaitohutohu matua mō ngā take hauora Māori katoa, kia ārahi hoki i te whanaketanga o tētahi ohumahi Māori kaha me te whānuitanga o ngā ratonga kaupapa Māori huri noa te motu.

Kia rerekē hoki te taha arataki i roto i ngā DHB. I te taumata kaitiakitanga ko te tā te Arotake whakatau kāore e tino kitea ana te whaihua o poari i pōtitia i tērā o te poari i kopounga. E tūtohi ana te Arotake kia kopounga ngā mema katoa e te Minita Hauora i runga i ngā āheinga tika mai i ngā tautōhito whakahaere pūtea, kaitiakitanga hoki ki ngā tikanga Māori me te mātauranga whāiti ki te rāngai hauora, rāngai whaikaha hoki. Ka whakatau hoki te Arotake kia iti iho te maha o ngā DHB i roto i te rima tau kei te heke mai, ki waenga i te 8 me te 12 ngā DHB.

Heoi, kei tua atu te tika o te arataki i te waihanga whakahaere hou, i te panoni hanganga kaitiakitanga rānei. Ko te tika o te arataki e hāngai ana ki ahurea o te rāngai me tōna hanganga. Kāore e whakaturia a Health NZ ki te tohutohu noa iho i ngā DHB. Ka waihangatia hei whakahaere e noho haepapa ana kia mahi tahi me ngā wāhanga katoa o te pūnaha tuku ratonga kia tika, kia pono, kia mauroa ai tana whakahaere.

I tīpakohia e te Pūrongo tuatahi kāore kau he ahurea rangapū i roto i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha. Ka whakatakotoria e te Arotake ētahi huarahi hei whakatau i tēnei āhuetanga.

He tūtohinga ā-ture e whakatakoto ana i ngā tikanga whānui me ngā whanonga ohumahi e hiahiatia ana puta noa i te pūnaha. Hei tīmatanga noa iho tēnei, ā, me mātua whai kia taunaki tonutia e te hiringa o te whakahaere.

Kua kōrerotia i runga ake nei, he rerekē ngā ahurea o Aotearoa. Me mātua whakaae tātou kia noho haumaruru te tangata ahakoa tōna ahurea, kia whakakorea anō hoki te whakatoihara ā-iwi.

He rawe te mahi ngātahi ā-rōpū ngaio i ētahi wāhi engari anō i ētahi atu wāhi kore rawa e kitea. Heoi, mēnā ka arotahi te pūnaha kia noho ora tonu te tangata me te whakarongoā i te tūrora kua pāngia ki ngā āhuetanga matatini, kare e taea e tētahi wāhanga kotahi o te pūnaha te mahi ko ia anake kia whai hua tonu.

Me panoni hoki te ahurea i te taumata o te whakahaere. I tēnei wā, ka noho haepapa ia DHB mō ngā huatanga ka puta i roto i tāna ake rohe. Ko tā te Arotake he whakatakoto kia panoni tēnei āhuetanga, ahakoa t enoho haepapa o ia DHB ki ngā tāngata e noho ana ki tana rohe, me whai whakaaro tonu rātou ki ngā pānga o ā rātou mahi whakamahere, tuku ratonga hoki ki te pūnaha katoa. Me whakaatu tēnei āhuetanga i roto i ā rātou haepapa ōkawa.

I te taha o ēnei panoni, me neke te arotahi o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha, ka tika. Ahakoa ngā rautaki hauora tuatahi me ngā arotake e hia nei o te pūnaha e whakatau ana kia kaha ake te arotahi kia noho hauora tonu ai te tangata, kua noa e whakarongoā i tētahi mate, kāore tonu e rerekē tēnei ahurea ahakoa te hanganga, ngā ara tuku pūtea me ngā haepapa i whakaurua ki te pūnaha, kei pērā tonu te āhua.

Ko tā tēnei Arotake he whakapuaki kia kaha ake ngā mahi hauora ā-taupori, kia noho hei tūāpapa mō te nekehanga ki te arotahinga hauora, oranga hoki. Mā te Manatū anō e ārahi me te arotahi ki te kaha me te āheinga, te whakamahere me ngā huanga hei ine whakatutukitanga me arotahi tonu ki te taupori, kia whakahaeretia te taha pūtea me te haepapa kia pai ake aua inenga e ngā DHB.

Te whakarite whakahoatanga tika ā-Tiriti, i roto i te hauora me te whaikaha me te waihanga pūnaha whai kiko hoki mō ngāi Māori.

Nātemea he kino kē atu ngā huanga hauora Māori i ērā atu tāngata o Aotearoa he tohu tērā o te hē o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha me te aha kua kore tōna whakaata i ngā tikanga o Tiriti.

Hei waihanga i tētahi pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki e whakaputā ai he huanga pai ake hei ngā rā o tua, me mātua whakaae kia panoni ngā mahi puta noa i te pūnaha nei. .

Ki te kore te pūnaha e whakaata i te mātauranga Māori, e hāpai rānei i te rangatiratanga e kore ia e āhei ki te whakapiki i te hauora me te oranga mō ngāi Māori. Hei mahi tuatahi e ōrite ana te whakatau a te Arotake nei ki ērā o te Hauora Report (Wai 2575), arā, kia whakahoutia ngā mātauranga Tiriti i roto i ngā ture hauora matua.

Pērā i ngā kōrero o runga ake, e whakatakoto ana te Arotake nei kia waihangatia tētahi Māori Health Authority tū motuhake. Pērā i ngā mahi i kōrerotia i runga ake nei, ka riro māna e e aroturuki, e pūrongo hoki i te pai o ngā tutukitanga o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki me ōna pānga ki a ngāi Māori. Ka tautohu hoki te Māori Health Authority i ngā take me mātua whakatau, me te whakarite, whakamātau rongoā mō aua take.

Ka mātua whai te Māori Health Authority kia mahi tahi me ērā atu wāhanga o te pūnaha; kāore e taea e tētahi wāhanga te mahi takitahi kia pai ake te whiwhinga ōrite. Me whai hoki te Māori Health Authority kia mahi ngātahi me Health NZ hei whakarite tauira kōmihana whai kiko mō ngāi Māori, ahakoa he ratonga whānui, taha Māori, kaupapa Māori rānei. E tika ana hoki kia mahi tahi me ngā DHB me ngā iwi ki te whakarite tikanga whakahoatanga hei kaitiaki takirua i ngā kōtuinga ratonga ki te mahitahi hoki me ngā hapori, ngā kaituku ratonga hei whakarite inenga hiahia, inenga huanga hoki.

Me whakaata hoki te taha kaitiakitanga i ērā atu wāhanga o te pūnaha i ngā whakahoatanga Tiriti. The E whakatakoto ana e te Arotaki kia ōrite te tokomaha o ngā mema Karauna, mema Māori hoki o te poari o Health NZ kia tikanga rua ai ngā mahi a te pūnaha tuku ratonga.

Ahakoa he āwhina kei ngā whakapaipai i te arataki me te kaitiakitanga mō ngāi Māori, ko te tino take pea ko te whai kia pai ake ngā huanga hauora me te oranga hoki o te whakatupuranga Māori o muri mai.

Kia kaha tonu te tautohu i ngā hiahia kāore anō kia tutuki puta noa i te pūnaha, koia anō rā mō ngā hapori Māori. E kore ngā huanga hauora e pai ake ki te whanga noa te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki ki puta mai ngā whānau kia 'rongoātia'. Me toro atu te pūnaha me tōna whāinga ake kia āraia te mate. Hei tauira, me whai kia ngāwari ake ngā ratonga Tamariki Ora/ Well Child kia tutuki ngā hiahia o te whānau, he pai ake tērā i hiahia kia whakarite te hapori kia ū tonu ia ki ngā 'ture'.

Hei whakatutuki i tēnei āhuatanga me whakarite tahua nui, tahua hou. Ko ngā pūtea mō ngā hapori Māori me hāngai tonu ki ngā hiahia me tiaki tonu kia kore ai e riro atu ki ngā kaupapa rongoā whānui. Ko tā te Arotake he whakapuaki kia kaha ake te hāngai o te iwitanga me te takaonge pāpori-oahaoha i roto i ngā tātai tuku pūtea ā-taupori, kia taiapatia ōkawatia he pūtea Taumata 1 i roto i te tahua o ngā DHB me te hiahia kia whakaatu i ngā pūtea kei te whakaarohia ki ngā hapori me te pūrongo anō hoki i ngā whakapaunga ki aua pūtea, huanga hoki.

Te mātua whakarite kia tōpū tonu te hanga o te pūnaha, ā, ka āta whakamahere kua roa atu te tirohanga whakamua.

I tīpakohia e te Pūrongo Tuatahi ko te kore o ngā mahi whakamahere nahanaha i roto i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha o tēnei wā. E whakapono ana hoki te Arotake he hapa nui tēnei, ā, ko tāna anō he whakatakoto kia whakaritea e te ture tētahi pūnaha whakamahere kōmitimiti tika e hiahiatia ana kia mahitahi, kia whakamahere hoki i roto i tētahi anga kua whakaaetia.

Ko te hiahia tuatahi he whai tētahi Mahere NZ Health mārama tonu e anga whakamua ki te 20 tau e tū mai ana. He roa tonu te wā e panoni ai te pūnaha hauora, he nui, he matatini hoki te āhua o te haumi e hiahiatia ana. Ki te kore e whai mahere wa-roa, me pēhea rā e whakarite ai i ngā kaihapai: te ohumahi kua whakangungua tikatia; ngā whare me ngā rauhanga e whai ana i ngā hanga me ngā rauemi tika; me ngā pūnaha raraunga, matihiko hoki hei whakaniko i te kōtuituinga, te haumarua o te tūrora, te whaikiko me te whaihua, kua whakaritea i roto i te wā tika hei whakatū i te pūnaha tika.

Ko te whanaketanga ohumahi tētahi tino tauārai i roto i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha o tēnei wā. Rite tonu ki ngā tikanga o te ao whānui kei te hapa tonu te ohumahi haumanu o Aotearoa. E kore e mauroa ai tā tātou pūnaha ki te kore e rerekē ngā huarahi whakahaumanu me te whamahinga i te ohumahi. Ahakoa kāore te Arotake e whakatau ana i ētahi rerekētanga i tēnei wā tonu ki ngā hanganga ā-ture e kite ana i te maha o ngā rōpū rerekē e whai wāhi ana ki te whakangungu ohumahi me ngā ture e pā ana. Me i kore rātou e mahi ngātahi ki te hāpai ki te whakatutuki hoki i ngā mahere ohumahi, tērā ka whakatauhia ētahi tikanga hei āta aromātai i tēnei āhuatanga.

He iti rawa te pūnaha o Aotearoa hei tāruarua noa i te pūkengatanga me ngā kaha, ina ka hiahia kia nui ngā haumi, e tika ana kia whakatitea ērā ki ngā wahi ngā wā tika, kia pai ake ngā huanga hauora me te whiwhinga ōrite mō ngā tāngata katoa o Aotearoa.

Kāore te pūnaha whakamahere me te tuku kaupapa hautaonga o tēnei wā i te whakahonohono, i te tōtoka rānei. Ahakoa kua āta whakaurua e te Kāwantanga ētahi whakapainga ake, pērā i te whakatū rōpū hanganga hauora me te panoni i ngā tikanga utu hautaonga, kei te tautoko tonu te pūnaha i te tāruarua me te tuku i te tohungatanga kia onge rawa.

Ko tā te Arotake nei he whakatakoto i tētahi tukanga whakarite whāinga tōmua e ahu mai ana i te Mahere New Zealand Health. Mā tēnei tukanga me te kaitiakitanga kua whakapai ake i runga i ngā poari kopounga ā-motu, ā-rohe hoki e iti te moumou wā me te tāruarua o te mahi, māna hoki e kaha whakapono ai te Kāwanatanga kei te tika ngā whakatau haumi me whakahaere kia ū tonu ki te ara i whakarite ai..

Kei te akutō ngā mahi whakamahere i te taumata o te hangarau matihiko e tika ana hei tautoko i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha tōtika. He taupā katoa te kounga o te raraunga, te āheinga ki te whakawhiti rāraunga kia pūmau, me te whakahononga ngātahi o tēnā, o tēnā pūnaha huri noa te motu. Mā te whai mahere kua whakaaetia me te āhei ki te whakaū whakatau mō ngā take pērā i ngā paerewa whakahaere ngātahi, ka whia painga anō i ngā whakatau a te Arotake.

Me whano tonu te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki kia whakahaeretia hei pūnaha kotahi, pūnaha kōtuitui hoki e whai wāhi mai ana ngā kaituku ratonga tūmatanui, tūmataiti, me ngā whakahaere i waho i te kāwanatanga (NGO). Me mātua whakarite ngā mahere rautaki o ia poari hauora ā-rohe kia tautoko tētahi i tētahi, kia hāngai hoki ki te Mahere New Zealand Health. Ehara i te mea kia ōrite tonu te āhua me te huarahi tuku ratonga hauora, ratonga whaikaha, Heoi, ko tā te Arotake me iti iho te whakawhirinaki ki ngā kirimana ā-motu, koia anō rā mō ngā ratonga taumata 1, nātemea me hāngai tonu aua ratonga ki ngā hiahia o te hapori.

Kia ngāwari anō te whakahaere i roto i tētahi anga e mōhio pū ai ngā tāngata o Aotearoa ki ngā ratonga i tā tātou pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki, kia mārama hoki rātou ki te wāhi, me te huarahi e tukua ai ngā ratonga, me te mōhio anō ahakoa kei hea rātou e noho ana ka whai wāhi tonu rātou ki ngā ratonga kounga.

Ka āta matapakihia e te Pūrongo Whakamutunga ēnei take katoa me ētahi atu. Kāore e hokia ngā tātaringa o te Pūrongo Tuatahi engari kei te whai tonu i taua takotoranga anō kia kite tonu ai i ngā kaipanui ngā hononga e tika ana.

Ka whakakapihia ia wāhanga ki ngā panoni e ai ki te Arotake me mātua whai ki te waihanga i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha e tōtika ana. Ko ētahi o ēnei panoni me whai whakataunga kaupapa here kāwanatanga, kō ētahi atu ka taea i roto i ngā whakahaere o te pūnaha tonu.

He iti noa ngā whakatau a te Arotake e tūtahi ana. Ko tētahi akoranga mai i ngā arotake o mua me ngā ara i whāia kia panoni ai te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki, ko tērā e mea ana kāore e taea mēnā ka harangotengote te āhua o te mahi.

- ▶ E kore ngā panoni ahurea e taea ki te kore he panoni hanganga, panoni haepapa hoki.
- ▶ E kore e whai kiko ngā rautaki haumi, ki te kore e panoni ngā anga whakamahere.
- ▶ E kore e mōhio pū ngā kāwanatanga he pai ake, he ōrite te whiwhinga ki ngā ratonga mō ngā tāngata o Aotearoa ki te kore e panoni te āhua o te kaitiakitanga me ngā tutukitanga whakahaere.
- ▶ E kore e tutuki i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki te ōati o te Tiriti ki te kore he panoni hei hāpai i te rangatiratanga, e taketake ai te mātauranga Māori.

Nā te Minita Hauora te Arotake i kōmihana; e whakaanga ana ngā tino whakatau ki te Kāwanatanga. He whakatau ēnei e hiahiatia ana e te Kāwanatanga kia tipu, kia huri te pūnaha o tēnei wā ki tētahi e rerekē ai te titiro a ngā tāngata o Aotearoa ki tā tātou pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki i runga i te āhua me te ōrite o te whiwhi ki ngā huanga e puta mai ana.

Ko ngā tūtohinga

Ka matapaki tēnei pūrongo i te whānuitanga o ngā kaupapa āmiki e pā ana ki ngā āhuetanga me mātua pa kia puta i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki o Aotearoa he huanga hauora tika ake me te whai kia pūmau ai te taha pūtea.

He mea tauwhānui tonu ngā whakatau nei, ā, e tika ana kia pānuitia ngātahitia me ngā whakamārama me ngā kaupapa āmiki kei te tinana o te Pūrongo Whakamutunga.

Te mātua whai kia rite ngā kawenga, hanaganga me ngā mahi

Me whai e te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha tētahi anga kawenga e mārama ana me te arataki pakari tonu i ngā taumata katoa, te tino arotahinga me te whakaata pai i ngā mātapono o te Tiriti.

Ko tā te Arotake nei he whakatau i ngā take e whai ake nei.

Te Manatū Hauora

- ▶ Ka noho haepapa tonu Te Manatū Hauora koia anō rā te kaitiaki matua o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha me, tōna tino tikanga, e noho haepapa ana ki te Minita:
 - hei kaitohutohu matua ki te Kāwanatanga mō te rautaki hauora, kaupapa here me te ture
 - te whakawhanake, te aroturuki, me te whakahou i tā Aotearoa Rautaki Hauora me ngā rautaki taupori, ratonga rānei e hua mai ana i a ia
 - te whakawhanake huanga pūnaha wā-roa me ngā inenga tutukitanga hei whakauruuru ki ngā ritenga whakamahere, ritenga kawenga hei whakamahi hoki mā te Manatū ki te aroturuki tutukitanga
 - te hanga i te kaha hauora o te taupori e whakataurite anō ai i te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki
 - te ārahi i te tukanga whakaoti i te Pūtea Hauora ā-Tau.

Māori Health Authority

- ▶ Ka whakatūria tētahi Māori Health Authority hei tari motuhake e pūrongo tika ana ki te Manatū Hauora me te noho haepapa mō:
 - te tohutohu i te Minita mō ngā wāhanga katoa o te kaupapa here hauora Māori
 - te aroturuki me te pūrongo atu ki te Minita mō te tutukitanga o te pūnaha hauora, pūnaha whaikaha hoki e pā ana ki ngā huanga huaora Māori me te whiwhi ōrite mō te katoa
 - te whakahoā ki te pūnaha kia mātua whakarite kia tika te whakauruuru i te mātauranga Māori me ētahi atu take hauora Māori ki ngā wāhanga katoa o te pūnaha
 - te whakahaere i te whanaketanga me te whakatinanatanga o t erautaki ohumahi Māori me ngā mahere
 - te whakarite haumi ki te ohumahi me te whakawhanake i ngā kaituku Māori me ngā kōkiri hei whakarite huarahi auaha kia pai ake ngā huanga hauora Māori.

Health NZ

- ▶ He hinonga karauna hou (ko Health NZ tōna ingoa i tēnei wā) ka whakatūria kia:
 - mātua whai kia ōrite ngā kaupapa here whakahaere me te ārahi i te tuku ratonga hauora, whaikaha hoki huri noa i te motu. Ko te tino hiahia ia kia mahi ngātahi ngā DHB katoa i raro i ngā ritenga arataki a Health NZ
 - noho haepapa ki te Minita mō te nuinga o te taha pūtea o te pūnaha
 - mātua whai kia pai haere tonu ngā tutukitanga ā-haumanu, ā-pūtea hoki me te whakarite i te rerekētanga o ngā tutukitanga kāore e tika ana.
 - kawe i ngā tūranga ratonga noa mō te pūnaha, hei tauira, ngā hononga rautaki mō te whiwhinga mahi
 - whakawhanake, kia hāpai hoki i ngā anga kōmihana hou, me te mātua whakarite kia mahi ngātahi me te Māori Health Authority kia whāiti mai ngā tikanga mō te kōmihana ratonga hauora Māori
- ▶ Kia 8 ngā mema o te poari o Health NZ me tētahi Heamana, kia ōrite hoki ngā kanohi Karauna me ngā kanohi Māori, me puta ngā mema poari o ia DHB i tōna ake rohe, i tōna ake rohe.

Poari hauora ā-rohe

- ▶ Me whakarite i ngā DHB kia arotahi kē, kia noho haepapa hoki ki te whakatutuki huanga hauora e ōrite ana mō tana taupori anō, ā, kia noho haepapa hoki ki te whai koha ki te kaha me te pakari o te pūnaha hauora, whaikaha ā-motu hoki.
- ▶ Ina koa me noho tonu ki ngā DHB te haepapa kia tika te whakamahere me te tuku i ngā ratong Taumata 1 i roto i ā rātou hapori.
- ▶ Kia whakaiti te maha o ngā DHB ki waenga i te 8 me te 12 i roto i ngā tau e rima o muri atu i te whakatūhanga o Health NZ.
- ▶ Kia whakakorea ngā pōtitanga mō ngā mema poari, ā, me whakarite kia tokowaru ngā mema me te Heamna kua kopounga kē ki tētahi anga mārama kia mōhio pai e kapi ana i ngā mema te whānuitanga o ngā tautōhito kaitiakitanga me ngā pūkenga rāngai hauora, e whakaata hoki i te āhua o te whakahoatanga te Tiriti.

Ngā hinonga ā-rohe

- ▶ Me mātua whakahaeretia ngā hinonga ā-rohe e Health NZ kia:
 - tuku tohungatanga e pā ana ki te taupori hauora hei ārahi, hei whakarite hoki i ngā DHB,
 - tuku pūkengatanga whakamahere, whakaanga hoki me ētahi atu mahi whakahaere
- ▶ Me mātua ārahi ngā hinonga ā-rohe i ngā mahi hei whakatakoto mahere ā-rohe me ētahi atukaupapa mahi tahi mō te taha ki ngā DHB. Kia whakaiti hoki i te maha o ngā hinonga ā-rohe mai i te whā ki te rua, te toru rānei pērā i ngā DHB.

He pūnaha whai tikanga rite

Ahako ko te whai a ngā hanganga i runga ake nei kia mārama ai te noho haepapa mō ngā mahi rerekē, kāore e tika tētahi wāhanga ake o te pūnaha hauora, whaikaha hoki ki te kore e mahi ngātahi ōna wāhanga katoa. He tika hoki tēnei mō ia taumata, mai i ngā kōtuinga kaituku i ngā wāhi Taumata 1 ki ngā tīma ngaio i roto i ngā hohipera, ki te Māori Health Authority e mahi tahi ana me Health NZ ki te waihanga i ētahi tikanga pai ake hei ārahi i te mahi kōmihana ratonga kaupapa Māori services.

Tētahi tūtohunga mō te pūnaha

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia whakarite tūtohunga pūnaha hauora, whaikaha hoki e whakatakoto ana i ngā tikanga taharua, e ārahi ana hoki i te ahurea, ngā whanonga me ngā waiaro e hiahiatia ana mō ngā wāhanga katoa o te pūnaha
- ▶ katoa ngā kaituku ratonga e wahi pūtea ana i ngā tahua tūmatanui me whakaū ki ngā tikanga o te tūtohunga, me ētahi atu tikanga o te anga kōmihana.

Te panoni i ngā urungi o te pūnaha

Hauora taupori

Kia tōtika ake te pūnaha hauora, whaikaha hoki, me noho ngā hiahia o te taupori hauora hei āhuatanga taketake mō te pūnaha katoa. Kia whakapikihia te kaha o te hauora taupori, ā, kia pai hoki te whakauruuru puta noa i te pūnaha; me tōtika hoki te whakahaere ngātahi i te pūnaha me ētahi atu rāngai.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia riro ki te Manatū Hauora he kawenga kaiārahi kaha ake mō te taupori hauora, kia mātua whakarite ka whanakehia ngā rautaki me ngā mahere ā-motu katoa mai i tēnei tirohanga, kia whakaritea ngā inenga huanga me ngā whāinga e whakarato i te pūnaha i runga i ngā huanga hauora
- ▶ kia waihangatia e Health NZ te āheinga mōhiotanga taupori hauora matua, ā-rohe hoki hei tautoko i ngā DHB ki te whakauruuru i ngā mahi taupori hauora mā roto mai i te tuku mahere, ratonga hoki
- ▶ kia noho te Māori Health Authority koia anō rā te pūtake o ngā mōhiotanga taupori hauora Māori mō te pūnaha hauora, whaikaha hoki
- ▶ kia waihangatia te āhua o ngā ratonga ina koa ngā ratonga Taumata 1, i runga i te arotahinga hauora taupori me te whai kia whakapakari i ngā ratonga totoro, whakarongoā hoki
- ▶ kia whakawhitia ngā mahi kei te kawea e te Health Promotion Agency ki te Manatū, ki Health NZ me te Māori Health Authority
- ▶ kia whakakaha ake i te āheinga me te kaha tiaki hauora
- ▶ kia whakahaunga te Public Health Advisory Committee, ā, māna e tuku tohutohu ki te Minita me te reo tūmatanui mō ngā take hauora taupori whai tikanga.

Te mātua whai ki arotahi, kai whakaanga hoki te pūnaha ki ngā hapori

Kia pai ake te ōrite o ngā huanga hauora, me hāngai te huarahi whakaoti whakatau a te pūnaha ko ēhea ratonga ka tukua, me ngā ara e tukua ai ki ngā hiahia o ngā hapori, ka mutu me tuku ngā rauemi ki ērā wāhi tino kaha nei te hiahia.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia arahina te pūnaha e tētahi Mahere Wa-roa mō ngā Huanga me ngā Ratonga (NZ Health Plan), e pūtake mai ana i te New Zealand Health Strategy, kia whakarite hoki i ngā kupu waihanganga mō tē emahere i roto i te pūnaha, ā, koia hoki te pūtake o te mahere hautaonga, matihiko, ohumahi hoki.
- ▶ kia ki te Manatū te haepapa mō te whanaketanga o te NZ Health Plan, kia ārahi hoki ia i ngā inenga huanga ā-pūnaha. Mā te Māori Health Authority e ārahi i ngā inenga huanga Māori, ā, mā Health NZ e ārahi i te whakamahere ratonga.

- ▶ Mā ngā DHB e:
 - waihanga i ngā mahere rautaki rima tau me ngā mahere ā-hapori, e pūtaka mai ana i ngā tātaranga hiahia taupori develop, ā, kia rite ki te Mahere NZ Health Plan me ngā mahere ā-rohe e whai hua ana
 - mātua whakarite i ngā rautaki whānui whakaanga hapori hei whakaniko haere tonu i te āhua o ngā ratonga i roto i tētahi rohe, kia auau tonu te pūrongo ki te hapori mō ngā tutukitanga e pā ana ki ngā huanga kua whakaaetia
 - waihanga i tō rātou kaha, āheinga hoki kia mārāma ai rātou ki ngā tirohanga Māori kia whakaanga tika me ngāi Māori.

Hauora Māori

Kia kitea ngā hononga o Te Tiriti puta noa i te pūnaha hauora, whaikaha hoki, ā, kia pai ake te ōrite o ngā huanga hauora mī ngāi Māori me mātua whai te pūnaha kia taketake te noho o te mātauranga Māori. Kia whakarite kia noho te hauora Māori hei whāinga mātāmua i roto i te pūnaha, ā, kia mōhiotia hoki he hoa a ngāi Māori i raro i te Tiriti, kua whakatakatoria ngā panoni hanganga, kaitiakitanga, ā-ture hoki. Kia pai ake te ōrite o te whiwhi, me mātua tuku ngā rauemi ki ngā wāhi e kaha hiahiatia ana, ā, kua hoahoatia ngā ratonga kia rite ki ngā hiahia o ngā whānau.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ ka whakatūria tētahi Māori Health Authority (tirohia ngā kōrero i runga ake nei) kia tohutohu motuhake ai i te Minita m ete aroturuki i ngā tutukitanga a te pūnaha e ai ki ngā huanga hauora Māori
- ▶ kia whakahoutia ngā tikanga e pā ana ki ngā mātāpono o te Tiriti me te ōrite i roto i ngā ture hauora
- ▶ kia whakakahania ngā whakaritenga whakahoatanga DHB, ā, e hiahiatia ana kia whakapai ngā DHB i te ōrite o ngā huanga hauora Māori i roto i ā rātou mahere rautaki, ā-hapori hoki. Me whai wāhi ngā ratonga kaupapa Māori ki ngā mahere.
- ▶ kia whakaurua ngā āhuatanga iwitanga, takaonge hoki ki ngā tikanga whakatau pūtea ā-taupori kia whakaata pai i ngā hiahia kāore anō kia tutuki, me arotahi ngā ratonga Taumata 1 ki te rapu me te whakatau i ngā hiahia kāore anō kia tutuki i roto i te hapori.

Te waihanga huarahi kōtuitui mō ngā ratonga tuatahi, hapori hoki (Taumata 1)

Te whakamahi i tētahi huarahi hauora taupori hei whakawhanake i te pūnaha hauora, whaikaha hoki me te ngākaunui kia ake te ōrite o ngā huanga hauora kia kaha ake te arotahi kia pai ake te whai wāhitanga me te tōtika o ngā ratonga Taumata 1.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia maheretia te tukunga o ngā ratonga Taumata 1 e ai ki te rohe, mai i te tirohanga hauora kia arotahi ki te whakatau i ngā hiahia kua tautohua me te whakatutuki i ngā huanga ōrite
- ▶ kia pai ake te whakahāngai i ngā tikanga whakatau pūtea ā-taupori mō ngā ratonga Taumata 1, ā, me whai whakaaro hoki ki te taha iwitanga.
- ▶ Kia taiapatia ngā pūtea a ngā DHB mō ngā ratonga taumata 1 kia mātua whakarite kia kaua e tukua ki ētahi ratonga kē atu
- ▶ Kia noho haepapa ngā DHB kia mātua whakarite kia wātea ngā ratonga e tika ana i ngā wāhi katoa e tutuki ai ngā huanga hauora

- ▶ kia whakaritea ngā ratonga Taumata 1 hei kōtuituinga kaituku ratonga tūhono, me ngā kaituku ratonga tūmatanui, tūmataiti, NGO, kaupapa Māori hoki e noho haepapa tahi ana kia tutuki huanga hauora
- ▶ kia mutu te whakahauanga o ngā DHB kia kirimanatia ngā whakahaere hauora tuatahi (PHOs) me ngā ratonga hauora tuatahi. Waihoki, kia mutu te whakahauanga o ngā whakaritenga haumi e hiahiatia ana e te PHO Services Agreement me te DHB Operating Policy Framework
- ▶ kia whānui atu ngā ratonga (mai i te whare kōhanga, ngā mahi whānui me ngā ratonga nēhi, ki te hauora hinengaro, ā-whanonga, te whakaraupapa rongoā, te tautoko i rō kāinga me te totoro) e whakahaeretia ana hei wāhanga o te kōtuituinga, ā, me whakarite kia tuaringia te pārongo mō te tūrora, i runga i tōna whakaae anō, i roto i te kōtuituinga
- ▶ me mātua whai kia tōmua ai te kōmihana i ngā ratonga Tamariki Ora me te whare kōhanga ki ngā kōtuinga ā-rohe, me te whai kia nui ake ngā ratonga haumanu rō kāinga me te whakawhānui i ngā mahi totoro.

Ka tūhonohono te whakahaere i te Taumata 2 puta naoi ngā DHB me te whakauruuru ki Taumata 1

Me mātua whai kia wātea te haumanu whāiti, haumanu hohipera pai, tōtika hoki ki ngā tāngata katoa o Aotearoa ahakoa kei hea e noho ana. Nā runga i te āhua o ngā rauemi o ngā pūkengatanga hei tuku ratonga ki te taupori o 5 miriona, me mātua whakarite kia pai ake te pūnaha ki te tuku ratonga kia pai rawa hoki te whakamahi i ngā pūkenga katoa o te ohumahi me ngā hangarau hou ina wātea mai ana.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia tukua e te NZ Health Plan tētahi tirohanga whānui ā-pūnaha ki ngā ratonga Taumata 2, kia tautohu hoki i ngā ratonga ā-motu, tino whāiti hoki me ngā wāhi e tukua ai
- ▶ kia tukua tonutia te nuinga o ngā ratonga Taumata 2 e ia DHB, engari anō ngā ratonga uaua, kia arahina ērā e ngā kaituku ratonga kua whakaaetia, kia rite ki te Mahere o NZ Health, ā, me whiwhi pūtea ma ii ngā wāhanga o runga kua i te āhua o te whakawhiti haere i tētahi rohe ki tētahi atu.
- ▶ kia whai wāhi ki ngā mahere ā-rohe ngā pitopito mahere mō ngā paerangi wā-poto, wā-āhua roa, wā-roa hoki
- ▶ kia āta maheretia ngā ratonga tuawhenua, i runga i te āhua o te takoto o te whenua me te tawhiti
- ▶ kia whakahaeretia ngā ratonga hohipera, whāiti hoki hei kōtuinga tūhonohono Taumata 2, ā, kia whakauruuru, kia mahi ngātahi hoki ki Taumata 1
- ▶ kia arahina haumanutia te mahi whakawhanaketanga ratonga me te whakamahi taunakitanga haukāinga, ā-ao hoki hei whakamōhio ko hea ngā wāhi e tautokohia ā-pūtea, me ngā wāhi e whakakorehia ngā pūtea
- ▶ kia whakaroa atu ngā haora mahi mō ngā ratonga Taumata 2 kia kaha ake, kia pai ake hoki te whai wāhi mā ngā kiritaki, kia rite ngā rārangi haumanu kia taea ai te hui tuihono me ngā hui kanohi-ki-te-kanohi.
- ▶ kia whakaoti i ia DHB he mahere amo tūrora hei hāpai i a rātou, me ngā whānau i ngā wā e hiahiatia ana. Kia whakahaeretia ā-motu ngā waka amo tūrora; ā-rangi, ā-whenua hoki kia ū tonu ki ngā paerewa ā-motu
- ▶ kia tukua ki Health NZ te mana whakarite kia riro māna e whakapai ake ngā kaupapa tino kounga whai whakaanga haumanu kaha
- ▶ kia noho haepapa Health NZ kia whakapūmautia ngā ritenga whakahaere tutukitanga put noa i te pūnaha me te whakatau rerenga kētanga kāore e tika i waenga i ngā DHB.

Te whakapai ake i te oranga o te hunga whaikaha

Kia whakamahia ngā mātāpono Enabling Good Lives hei whakarite tautoko mō te hunga whaikaha, kia hāngai kē te āhua o te tautoko ki ia tangata, kei whakapouakatia, ā, kei mahue ia ki muri. Kia kaumātua haere te taupori ka hui haere te tukipū mai o ngā āhuratanga ioio, tērā tonu pea e nui haere te tokomaha e pāngia ana e tētahi momo hauātanga. Kia kaha ake te pūnaha ki te arotahi ki te whakarite i ngā huarahi raru kore hei tuku ratonga.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kai whakaanga tonu a Health NZ me ngā DHB ki te hunga whaikaha me ō rātou whānau hei wāhanga nui o ā rātou tukanga whakamahere, huarahi hoahoa ā-motu mā te whakamahi tikanga e whai wāhi mai ai taua hunga anō.
- ▶ kia whakawhitia ngā tahua tautoko ratonga whaikaha ki ngā DHB. Mō nāianei kia whakawhitia te whakahaere kirimana ki Health NZ
- ▶ kia tautohua te tukunga o ngā ratonga whaikaha tino whāiti i roto i te NZ Health Plan, ā, ka utua mā te tikanga o te poro a-runga pērā i ngā ratonga matua i rō hohipera.
- ▶ kia whakawhanake a Health NZ i tētahi anga kōmihana e ōrite ana mō ngā kirimana tautoko whaikaha. Me āta tautuhi e taua anga ngā wāhanga matua kia ōrite ā-motu nei, me te tuku tonu mā ngā DHB anō e whakarite kirimana mō ngā ratonga e tika ana hei whakatutuki i ngā hiahia o tā rātou taupori
- ▶ kia neke atu te pūnaha tautoko whaikaha i te whakawhirinaki ki te whakatau mate hei tohu, āe rānei ka whiwhi tautoko tētahi, ki te tuku āwhina kia noho ora, e ai ki ngā hiahia o ia tangata takitahi
- ▶ kia koutata tonu te āhua o ngā tukanga aromatawai, aromatawai anō hoki kia āhei ai te whakarite me te tuku ratonga tautoko ki te hunga e hiahia ana i roto i te wā tika, kia whakaitia hoki te take kia aromatawaitia anō, ā, kia wātea anō ngā tāngata ki te whakahaere i ā rātou ake ratonga tautoko.
- ▶ i roto i te huringa o te wā, kia whakakotahingia te whakahaerenga o ngā ratonga me te aromatawai matea ki ngā kōtuinga ratonga Taumata 1.
- ▶ kia taea e ngā kōtuinga Taumata 1 te tautohu i ngā tāngata whai matea tautoko, kia mātua whakarite hoki ka whakaiti iho aua rātonga i ngā putanga hauora kē (hei taura, ka nui ake te hunga i rō hohiperā) e pā ana ki te hauātanga
- ▶ kia noho haepapa katoa a Health NZ kia mātua whakarite kia ōrite te pārongo, te tohutohu hoki huri noa te motu mō ngā whakararu me ngā ratonga, tautoko hoki mā te hunga whaikaha, me te aha e wātea mai ana aua ratonga mā ētahi huarahi rerekē
- ▶ Kia rite ngā tikanga kōmihana a Health NZ hei whakamanawa i ngā kaituku ratonga ki te nui ake te tango kaimahi whai utu ā-tau i runga i te hiahia ki te whakapiki i ngā pūkenga o ngā tāngata, ki te whakapūmau hoki i te ohumahi tautoko i te hunga whaikaha.

Te whakarite kia tōtika te tahua pūnaha me ngā whakahaerenga

Kāore tēnei pūrongo e whakatau i ngā taumata utu mō te pūnaha hauora, whaikaha hoki. Ka noho tonu ēnei taumata tahua hei whakatau ā-kaupapa here mā te Kāwantanga. Heoi, ko tā te pūrongo e mea nei, ahakoa ehara ngā taumata tahua i te take nui rawa e pākaha ana ki te whiwhinga ōrite ki ngā huanga hauora, ā, ehara kau ia i te pūtake o ngā tarepa DHB, he iti rawa te tahua e tukua ana mō te pūnaha, nā reira, me whai kia panoni ngā taumata me ngā tikanga whakatau utu kia pai ake ngā tutukitanga a te pūnaha.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia whakarite mā te ture e whakapūmau rerekētanga ā-tau ki te Tahua Hauora, mō te tangohanga ā-waho i te tari e ai ki tētahi tauira e tuku ana mā ngā panoni ā-taupori, pērā i tōna nui me ōna momo e whakaata i te panoni o ngā hiahia me ngā utu
- ▶ kia whakaitia te maha o ngā tangohanga utu motuhaka kia ngāwari ai, kia iti hoki ngā utu whakahaere
- ▶ kia whāiti mai ki ngā āhuetanga katoa o ngā tauira whakatau utu ā-taupori te taha iwitanga hei whakaata i ngā hiahia kāore i tutuki mō ngā ratonga Taumata 1
- ▶ ka whakatūria tētahi whakahaere tautoko tutukitanga i roto i Health NZ hei whakahaere i ngā panoni i te tōtika me te kaha o te pūnaha
- ▶ kia noho haepapa a Health NZ kia mātua tuku te pūnaha i te taurite ā-pūtea
- ▶ kia riro mā Health NZ e whakarite i ngā pūtea ka whakaurua hei 'whakataurite anō' i te pūnaha, mā reira e whakarite kia āta tiro tirohia ngā whāinga whakaheke tarepa a ērā DHB kāore e tutuki pai ana ā rātou mahi.

Te whakarite tikanga e āheitia ai te hanganga kaha

Tūturu, me whai hanganga kaha te pūnaha hauora, whaikaha hoki kia takatū ia ki ngā āhuetanga rerekē ka heipū mai, ki te whakaputa huanga hauora tika, kia mātua whakapūmau i a ia anō, ā-pūtea, ā-haumanu hoki.

Ohumahi

E kore e taea tētahi ratonga hauora te tuku, a wai tangata te atawhai, tētahi huanga hauora te whakatutuki ki te kore e whai i tētahi rōpū kaimahi nui, ahakoa he kaiāwhina, he mātanga, he nēhi, he kaihangarau taiwhanga, he tangata whakapai whare, he kaiwhakahaere me te rau tangata e mahi ana puta noa i te pūnaha hauora, whaikaha hoki. E kore te pūnaha anamata e eke tangaroa ai ki te kore e āta whakaritea te ohumahi kia tōtika ake te whakahaere i tērā o ngā tau ki mua.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia riro mā te Manatū, e mahi tahi me te Māori Health Authority me Health NZ, ki te arataki i te whanaketanga me te whakatinanatanga o tētahi rautaki ohumahi ā-rāngai e whakatutuki ai i ngā whāinga kua takoto ki te NZ Health Plan, ā, me mātua whai kia whakarite ētahi rautaki ohumahi ake mō ngā tāngata Pasifika me te hunga whaikaha
- ▶ ka riro mā te Māori Health Authority e arataki te whanaketanga me te whakatinanatanga o te rautaki ohumahi Māori
- ▶ kia mahitahi te Manatu me te Tertiary Education Commission (TEC), Health NZ, me New Zealand Institute of Skills and Technology (NZIST) me ētahi atu mana ā-ture, whakahaere whakangungu kia mātua whakarite e ōrite ana ngā kaupapa whakangungu e whaihua ana hei whakatutuki i ngā whāinga o te NZ Health Plan me ngā rautaki e pā ana
- ▶ kia mahi ngātahi ngā wāhanga katoa o te pūnaha hei whakawhanake he kōwhiringa kia ako tonu i roto i te mahi me ngā whakaakoranga poto hei wahakamanawa i ērā tāngata kāore pea i uru ki aua tū whakaakoranga kia whai wāhi mai, ina koa, kia whakarite i te whai wāhitanga mai o te tauira o tuawhenua
- ▶ kia whakamahia ngā kaupapa here kōmihana, kirimana hoki hei whakapūmau i te tukumahi, me ngā huarahi whakapihi ara mahi ina koa mō ngā ohumahi manaaki tangata i rō kāinga me ērā atu ratonga totoro

- ▶ kia whakahaere a Health NZ i ngā hononga tukumahi rautaki, kia nanao atu ki te raraunga pai me te whakahāngai i te mahere ohumahi ki te NZ Health Plan
- ▶ kia whakaara ake anō te hononga tokotoru, kia herea ngā rōpū katoa ki te mahi tahi hei whakatutuki i ngā whāinga roa o te pūnaha, kia whakarite tikanga tōtika hei whakatau tautohe me tētahi rautaki mārama tonu mō ngā awhata utu me ngā tikanga tukumahi
- ▶ kia whakamanawa i ngā wāhanga katoa o te pūnaha kia noho tuwhera ki te hunga whaikaha, kia whakauru māia mai te hunga whaikaha ki ngā momo tūranga me te tautoko ia rātou kia tipu ora i roto i te mahi.

Te matihiko me te raraunga

Hei whakatinana i te anamata o te pūnaha hauora, whaikaha hoki e whakaahuatia ana e te Arotake nei ka whakawhirinaki atu ki te mahi tōtika i ngā raraunga me ngā hangarau matihiko. Me whakarite i tētahi huarahi e āta turuki, e āta panuku te whakawhiti mai i tētahi hanganga me ōna wāhanga tuarearea nei he uaua te hono i tētahi ki tētahi, ki tētahi pūnaha e turi noa ana i ngā raraunga, e tutoko ana hoki i ērā e mahi ana i roto, e whakamahi ana rānei i taua pūnaha anō.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia noho haepapa tonu te Manatu mō ngā kohinga raraunga ā-motu me te Health Information Standards Organisation
- ▶ Kia arotahi a Health NZ ki ngā āhuatanga matihiko e tika ana hei whakahaere, hei tautoko kia pai ake te tukunga me ngā tutukitanga o te pūnaha, pērā i te whakarite me te whakatinana i te mahere matihiko kia mātua whakarite te whakahaerenga o ngā wāhanga katoa me te haumarua ā-ipurangi
- ▶ kia tuku mā te Māori Health Authority e arataki i te taha ki te mana motuhake o te raraunga Māori, te tātaringa hauora o te taupori Māori, kia mātua whakauru mai ki te mahere matihiko he whainga tōmua hei whakatau i ngā take e pā ana kite whiwhinga ōrite mō ngāi Māori
- ▶ me mātua whai ki te whakawhanake paerewa raraunga, whakahaere ngātahi e rite ai te rerenga raraunga puta noa i te pūnaha kia tautoko pai i ngā huanga haumanu, ngā kiritaki māia, kia riro hoki mā te raraunga e ārahi i ngā mahi whakaoti whakatau
- ▶ kia āhei tonu ngā kiritaki ki te whakarite, kia whai wāhi hoki ki ā rātou ake raraunga, pārongo hauora
- ▶ nā runga i te nui whakahirahira o ngā ratonga Taumata 1 hei whakapai ake i te ōrite o te whiwhinga, me mātua whakarite haumi matihiko mō ngā kaupapa e whakatere ake ai i te whakahaere ngātahi i waenga i ngā ratonga Taumata 1. Ko ngā kōkiri nHIP tētahi huarahi mō tēnei
- ▶ kia tautoko ngā punaha matihiko i Taumata 1 me Taumata 2 kia nui ake te tukunga o te atawhai mariko, ā, kia noho tēnei hei kaupapa tōmua hei āwhinga i ngā hāpori tuawhenua me ētahi hāpori kia whai wāhi mai
- ▶ kia whakaritea ngā tukanga tango mahi hei whakamanawa i ngā kaituku ratonga me ngā kaituku pūnaha matihiko ki te whakaū ki ngā paerewa matihiko, raraunga hoki kua whakaetia. Kia whakaritea hoki tētahi anga tango mahi matihiko kia hāngai ngā tukanga tango mahi ki te nui o te pōrarua e pā ana ki taua haumi, kia whakamārama hoki i te āhua o te mana whakatau i roto i te pūnaha.

Ngā rauhangā me ngā taputapu

He mea tino whaitake mō te pūnaha hauora, whaikaha hoki e mahi tika ana ko ngā rauhangā me ngā taputapu haumarū, tōtika hoki. E ai ki ngā kōrero a te pūrongo, *'the design and construction of the hospital buildings that the health system is currently undertaking, and planning for the next 10 years, will be the largest and most complicated vertical construction programme that New Zealand has ever undertaken'*, engari ko ngā pūnaha hei whakamahere, hoahoa, waihanga i tēnei kaupapa he mea harangotengote noa iho.

Me mātua whai kia mārama tonu te mahi whakamahere, ā, kia pai kē atu te taha kaitiakitanga.

Ko tā te Arotake e whakatau nei:

- ▶ kia noho haepapa a Health NZ, mā te Health Infrastructure Unit (HIU) hei whakarite i tētahi mahere haumi wā-roa mō ngā rauhangā, ngā taputapu matua me te ehangarau matihiko mai i te NZ Health Plan
- ▶ kia auau tonu Health NZ ki te whakarite i tētahi ara haumi tōmua me i kore tētahi kaupapa i whakataungia hei haumi tōmua, kāore tētahi take pakihi e whakaritea
- ▶ kai whai ia DHB i tētahi mahere hautaonga wā-roa, ko te ara haumi tōmua tōna pūtaka hei tuku i ngā hiahia ratonga wā-āhua roa, wā-roa tonu i tōna ake rohe
- ▶ kia whai tohungatanga te HIU hei ārahi i ngā mahi whakahaere haumi, hei tautoko, hei whakatere ake hoki i te mahi take pakihi me te whakakotahi i ngā tikanga hoahoa, tuku hoki i ngā kaupapa hautaonga
- ▶ kia riro tonu mā te Capital Investment Committee e tuku tohutohu motuhake, ki Health NZ mō te wāhi ki te whakaraupapatanga, ki ngā Minita hoki mō te wāhi ki ngā whakaaetanga take pakihi
- ▶ kia koutata tonu, kia whakakotahi tonu te kaitiakitanga kaupapa ka mātua whakamahi ai i ngā tohungatanga, kia whakapakari hoki i te kaitiakitanga o ngā kaupapa
- ▶ kia auau tonu te whakawhanake me te whakahou i te National Asset Management Plan kia noho ia hei pūtaka mō mahere hautaonga i roto i te huringa o te wā
- ▶ kia haere tonu ngā mahi i runga i ngā tikanga whakahaere utu hautaonga me te whakaheke utu mō NZ me ngā DHB e mātua whakarite ai kua tika te whakamārama i roto i te pūnaha tētahi mahi waihanga hou i tētahi o ngā DHB, engari e kore e whakatiki i taua DHB i te hautaonga mō te whakakapi hautonga i runga i te mahi pakihi noa
- ▶ kia kaha kē atu te tohungatanga whakahaere pūtea, kaitiakitanga hoki i runga i ngā poari DHB, me te noho haepapa ki te rohe hoki pūnaha, mā reira e mātua whakarite kia pai ake ngā whakatau whakahaere hautonga mō te wā roa. Me whakarite paerewa tutukitanga e tino mārama ana me te kawenga aroturuki matua mai i te HIU hei whakatina i tēnei taha.

